

Reze

MAGAZINE

N°81

Juillet - Août - Septembre

2003



www.mairie-reze.fr
fait peau neuve, p. 25

À Pont-Rousseau

Les Nouvelles Cliniques Nantaises

Mme BECKER Muriel
Direction Action Culturelle
Service des Archives
ARCHIVES
24 rue de la Briancière
44120 VERTOU

Conseil municipal

Théâtre rénové en 2005

Cyclisme

Le retour du Tour de France



Océane
centre commercial

E.LECLERC

**PRÊT À PORTER
CHAUSSURES - MAROQUINERIE**

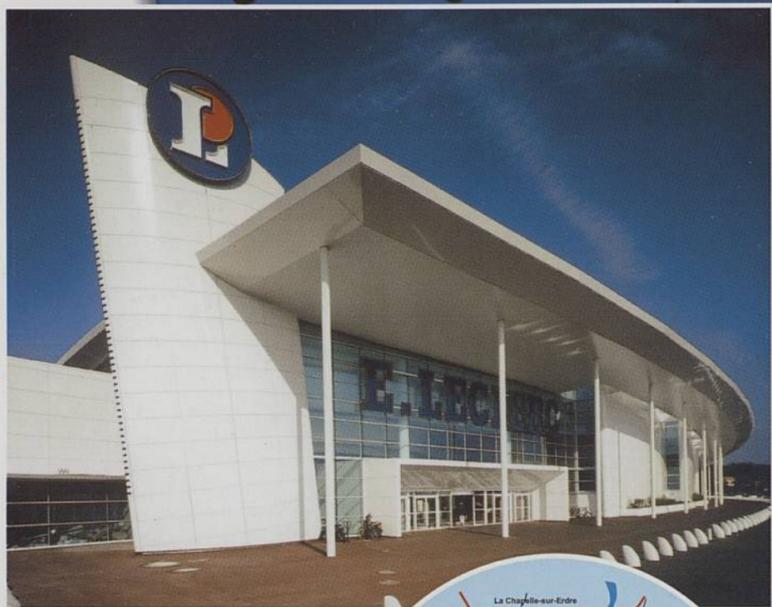
- Prêt-à-porter homme
 - Prêt-à-porter homme/femme
 - Prêt-à-porter homme/femme
 - Prêt-à-porter femme
 - Prêt-à-porter femme
 - Prêt-à-porter femme
 - Lingerie
 - Street-wear
 - Vêtements enfants
 - Articles de sport
 - Vêtements et chaussures enfants
 - Chaussures
 - Maroquinerie
- CAFÉ - RESTAURANT**
- Bar
 - Bar-brasserie
 - Salon de thé
 - Cafétéria
 - Crêperie
 - Restaurant

SERVICES

- Presse - Loto - Carterie
- Développement photo
- Leclerc voyage
- Banque
- La Poste
- France Télécom
- Cordonnerie/multi-service
- Pressing
- Manège enfants
- Espace enfants - Garderie

PARFUMERIE - BEAUTÉ - SANTÉ

- Parfumerie
- Senteurs de Provence
- Bijouterie Joaillerie/Montres
- Optique
- Pharmacie
- Parapharmacie
- Salon de coiffure mixte
- Salon de coiffure mixte
- DÉCO**
- Encadrement
- La vie de château



Sortie 49

P 1500 PLACES

BB CONSEIL - RCS : 433 478 856

PÉRIPHÉRIQUE SUD **Sortie 49** PORTE DE REZÉ

Tél. 02 51 11 51 11

Ouverture du lundi au samedi de 8H30 à 21H



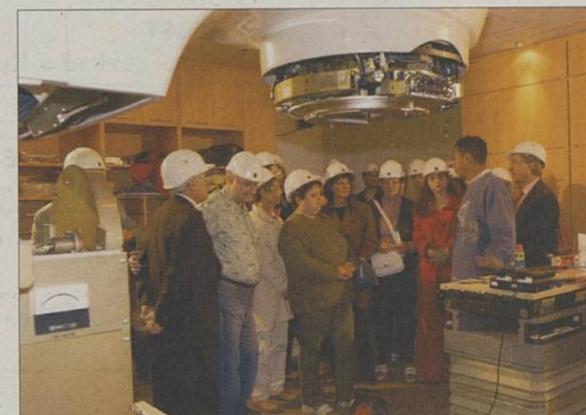
223-2003-81

Pari gagné

ÉDITORIAL

L'ouverture des Nouvelles Cliniques Nantaises et du Centre Catherine de Sienna est un symbole fort pour Rezé (lire pages 12 et 13). L'importance de cet équipement, parmi les 10 plus importants établissements de santé privés en France, vient renforcer le pôle médical de Pont-Rousseau, dont la notoriété va au delà du département. Avec 650 salariés, 30 000 hospitalisations annuelles, les déplacements des familles et des visiteurs, des fournisseurs et des sous-traitants, c'est une activité importante qui représente des retombées pour l'animation de la commune et notamment de Pont-Rousseau.

Symbole fort aussi car ce projet fut critiqué de toute part. On a cru fou le pari de faire de cette friche coincée entre Sèvre et axes de transports, à cheval sur Nantes et Rezé et à proximité d'entreprises industrielles, un des hauts lieux de la technique médicale. Pourtant, nous sommes en passe de gagner ce pari, qui va faire coexister des activités tertiaires, de l'habitat et de l'industrie, pour peu que les entreprises prennent leurs responsabilités et respectent leur environnement ⁽¹⁾.



Visite des NCN par les élus rezéens et les Roumains d'Ineu, accueillis en mai pour la signature du jumelage officiel entre les deux villes.

« On a cru fou le pari de faire de cette friche industrielle un des hauts lieux de la technique médicale. »

Je rends donc hommage à la ténacité des médecins promoteurs du projet, à leur confiance et à leur courage. Ils ont su contre vents et marées croire en un projet solide et en un lieu particulièrement bien situé dont les atouts sont indéniables, une fois les abords réaménagés ⁽²⁾.

C'est enfin un symbole parce que, comme l'ont voulu ses responsables, nous conservons sur la commune une activité médicale forte : la Clinique St-Paul est en effet l'une des composantes des Nouvelles Cliniques.

Nous avons mis en œuvre tout ce qui était possible pour faire aboutir ce projet sur la commune. Nous en sommes fiers, comme à chaque fois que nous nous battons pour maintenir sur Rezé des activités qui font partie de son tissu social.

Gilles Retière, Maire.

⁽¹⁾ Mise aux normes de l'entreprise Mainguet, dont les travaux s'achèvent (bilan dans le Rezé-Magazine d'octobre).

⁽²⁾ Réaménagement à partir de cet été de la Place Sarraill (lire page 19) : ces travaux étaient programmés depuis quelques années, avant même la création de la Communauté urbaine qui en est le maître d'œuvre. Et aménagement programmé dans les prochaines années de toute la zone qui se situe devant la gare.

10 et 11 CONSEIL MUNICIPAL
Les dossiers votés en mars et mai

12 et 13 SANTÉ
Ouverture des NCN

15 à 17 ENVIRONNEMENT
Espaces publics fleuris

18 et 19 CIRCULATION
Sarraill en travaux pendant un an

21 à 23 SPORT
Le Tour de France revient à Rezé

25 INFORMATION MUNICIPALE
www.mairie-reze.fr fait peau neuve

26 CULTURE
Le hip hop rezéen aux Vieilles
Charrues

27 HISTOIRE
Kervégan, le directeur des Roquios

Photo de couverture : Samia Daoudi est l'une des 32 infirmières de la clinique Saint-Paul. Cet été, toutes rejoindront les Nouvelles Cliniques Nantaises et le site du Confluent (lire pages 12 et 13).

Retrouvez Rezé-Magazine sur le site web :
www.mairie-reze.fr

Adressez votre courrier électronique à :
administration@mairie-reze.fr



Responsable de la publication :
Dominique Mérel - Première adjointe
Directeur de la communication : Jacques Lamy
Rédacteur en chef : Dominique Robin
Photos : Thierry Mézerette.
Mots fléchés : Philippe Imbert
BD : Eric Le Brun
Ont participé à ce numéro : Christine Carmona,
Laurence Couvrand, Paul Delacroix.
Maquette : Le Square Deshoulières
Impression : Top Imprimerie. Régie publicitaire :
Vanden SA. Tirage : 20 000 exemplaires
Contact Rezé-Magazine : Hôtel de Ville - BP 159
44403 Rezé Cédex - 02 40 84 43 00
Imprimé sur du papier recyclé Cyclus fabriqué à 100 %
à partir de vieux papiers.

T R A V A U X

Pour plus de confort à l'école Le Corbusier

Afin d'améliorer le confort des enfants ainsi que les conditions de travail du personnel technique et enseignant, la Ville engage cet été des travaux de rénovation de l'école maternelle Le Corbusier. Ceux-ci portent, entre autres, sur des aménagements de rangement et la réfection des plafonds. Coût de l'opération : 22 000 € ■

Réinformatisation des bibliothèques

La modernisation du système informatique des bibliothèques, débutée l'an dernier, se poursuit cet été : travaux de câblage pour raccordement au réseau, refonte du fichier des documents disponibles pour application d'un nouveau système d'indexation. De ce fait, les bibliothèques seront fermées pendant deux mois (lire page ci-contre). Coût de l'opération : 263 000 €, financés par la Ville, l'État et le Conseil général ■



Nouveaux aménagements rue de la Galarnière



Dans la continuité des travaux déjà réalisés rue de la Galarnière (entre les rues du Genétais et de la Classerie), de nouveaux aménagements vont être réalisés par la communauté urbaine (CU) en juillet sur ce même axe, cette fois entre les rues de la Classerie et de la

Cadoire : insertion de bandes cyclables, pincements... Il s'agit notamment de poursuivre les bandes cyclables et de limiter la vitesse des véhicules automobiles. Coût pour la CU : 100 000 € ■

Gymnase de Ragon : travaux commencés

C'est parti ! Depuis la mi-juin, les travaux de construction du gymnase de Ragon ont débuté. La livraison de l'équipement, situé sur une parcelle de près de 8 000 m², est attendue pour l'été 2004. Coût de l'opération : 2,85 M€ ■

Salle de jeux rénovée à la maternelle du Chêne-Creux

Engagé dès la fin des vacances scolaires, le chantier va durer 3 mois. Il comprend la démolition et la reconstruction du dallage, le remplacement des menuiseries extérieures et intérieures, du faux plafond, des sols et de l'installation électrique, la reconstruction d'une rampe pour handicapés, des travaux de peintures, le changement des radiateurs... Coût : 120 000 € ■

Réfection du centre de loisirs de la Noëlle

Pose de carrelage au sol, réfection des murs, des plafonds et de l'isolation acoustique : ces travaux sont programmés en septembre au centre de loisirs sans hébergement (CLSH) de la Noëlle. Coût : 15 000 € ■

Un Point infos pour les associations



Dans le cadre de son action de formation/information aux bénévoles associatifs, le service municipal du Sport et de la vie associative met en place un point d'information aux associations : dans les locaux du service, Hôtel Grignon-

Dumoulin, place Jean-Baptiste Daviais.

Ouvrages, guides pratiques, publications périodiques sont à disposition : la création et le fonctionnement d'une association, les aspects comptables, financiers et de gestion, les subventions, la législation et la responsabilité juridique des bénévoles, le sport en milieu associatif... Les bénévoles des

associations rezéennes y ont accès en libre consultation aux heures d'ouverture de la mairie (8h30-12h30 et 13h30-17h30 du lundi au vendredi). Ils peuvent, sur rendez-vous, obtenir des informations sur un point précis ■

Recourir à un conciliateur de justice

Conciliatrice de justice pour les communes de Rezé et Bouguenais, Mme Ginette Blandin reçoit en mairie de Rezé le 1^{er} et le 3^e jeudi du mois de 9h à 12h (sauf période de vacances). En 2002, une centaine de rendez-vous a été demandée. 5 déplacements sur le terrain ont été nécessaires.

Bruits de voisinage, harcèlements verbaux, arbres débordant de la propriété voisine, problèmes de surendettement, différends entre particuliers et entreprises, affaires familiales... Les motifs des contentieux, majoritairement liés à des nuisances et problèmes de voisinage, sont nombreux. Taux approximatif de conciliation : 60 %. Pour prendre un rendez-vous avec la conciliatrice - ce recours est gratuit et ouvert à tous - s'adresser à l'accueil de la mairie : 02 40 84 43 84 ■

Guide- annuaire

Le guide-annuaire de la Ville est sorti fin avril. Comptant 70 pages, il fourmille d'infos pratiques destinées à accompagner le plus efficacement possible les recherches et démarches des nouveaux habitants ou Rezéens de longue date. Consultable sur www.mairie-reze.fr, le guide-annuaire est également disponible à l'accueil de l'Hôtel de Ville. Il est accompagné d'un erratum ■



Sécurité

Pour des vacances tranquilles

Comme chaque année, la Ville va renforcer la surveillance des lieux de promenade et de détente en période estivale. En plus des agents de médiation, 15 personnes affectées habituellement à la surveillance des parkings et des sorties d'écoles, seront mobilisées sur le terrain. Équipées d'un portable, les équipes circuleront à pied ou à VTT. Principaux espaces surveillés de 13 h à 19 h : Chêne Gala et Morinière (bords de Sèvre), parc des Mahaudières, parc Paul Allain, abords de la piscine municipale Victor Jara, complexe sportif de la Trocardière, promenade Saint-Lupien...

Pour signaler à la Police son départ en vacances, composer le 02 51 11 23 00.

Dans le même temps, les Rezéens qui partent en vacances sont invités à signaler leur départ au commissariat de Police : 02 51 11 23 00. L'opération démarre le 1^{er} juillet pour se terminer le 1^{er} septembre. Cela permet aux policiers de visiter régulièrement les extérieurs des domiciles concernés et de prévenir les tentatives d'intrusion. L'été dernier, sur 452 personnes ayant signalé leur départ, un cambriolage « seulement » est à déplorer. Une plaquette de conseils à suivre est par ailleurs disponible au commissariat : ne pas laisser ses clefs dans un endroit facilement accessible, s'organiser pour que sa boîte à lettre soit régulièrement vidée, etc ■

Loisirs d'été



« Vive les vacances ! » C'est la même chanson à chaque fin d'année scolaire... Pour ce moment tant attendu, l'ARPEJ-Rezé propose un programme d'activités destiné aux 3 à 25 ans.

Pour les 15-25 ans

» Point Cyb'

Les Points Info Jeunesse Rézé Centre et Pont Rousseau permettent aux jeunes l'accès gratuit à Internet et mettent à disposition une mine d'infos pour des vacances, des sorties, des bons plans...

PIJ Rézé Centre, 02 40 75 89 46,
pjj.reze.centre@wanadoo.fr
PIJ Pont Rousseau, 02 40 05 15 12,
poleavm@fr.st

» Aide à l'initiative

Pour réaliser vos projets de loisirs, un animateur vous aide à trouver des financements, du matériel, des infos...

PIJ Rézé Centre.

Pour les 13-17 ans

Été Jeunes Tonic

» Atelier mécanique Mécakit

Les jeunes participent à la construction de mob piste et cross et effectuent des sorties. Ils évoluent sur les pistes de Corcoué-sur-Logne et sur le terrain de mob cross de Maisdon-sur-Sèvre. Préparation au Brevet de Sécurité Routière.
Pôle Jeunesse Ragon, 02 40 32 35 26.

» Trentemou'zicales

Préparation de la journée du concert du 29 août (voir l'encadré ci-contre) : organisation, choix des groupes, mise en place du site, communication... Tous les jeudis soirs, activités (sport, ciné plein air...) proposées.
Pôle Jeunesse Trentemoult, 02 51 70 07 95

» Atelier vidéo radio multimédia

Initiation à Internet, vidéo, radio. Émission de radio sur Tonic FM, qui émet pendant toutes les vacances sur 101.3 MHz

Pôle Jeunesse Pont Rousseau,
02 40 05 15 12. poleavm@fr.st

» Activités sportives

Chaque jeudi, de 20 h à 22 h, des activités sportives sont proposées aux jeunes dans les différents quartiers. Le thème des activités varie chaque semaine.

Pôle Jeunesse Château.

Allée de Touraine. 02 51 70 75 85

» Activités nautiques et de plein air

Le centre nautique du Jaunais est ouvert tout l'été du lundi au vendredi de 14h à 18h : canoë, kayak, voile, aviron... Il met en place

avec les jeunes tous projets de sorties ou d'activités nautiques qu'ils souhaitent mener.

Pôle Jeunesse Jaunais, 02 51 70 18 29

» Animations

Participation au journal Cause...Tic ! Activités sportives, culturelles ou artistiques (multisports, visites, cinéma, discussions à thème...), animations multimédia.

Point Info Jeunesse Rézé-Centre.

Temps Forts

» Tournoi de Baby Foot,

9 juillet, Pôle jeunesse Trentemoult

» Tournoi de Foot,

18 juillet, Pôle jeunesse Château.

» Initiation à Internet deux fois par mois,

PIJ Rézé Centre.

» Jeux de rôles et participation au Festival électro Scopitone

(voir l'encadré page ci-contre)

Pôle jeunesse Pont Rousseau.

» Grillades et animations,

Les 3, 17, 31 juillet et 14, 28 août, pôle jeunesse du Château

Pour les 13-15 ans

» Mini-camp

Activités nautiques à Telgruc (29) du 4 au 8 août.

ARPEJ-Rezé, 02 40 84 43 88

Pour les 13-14 ans

» Camp

Activités nautiques à Telgruc (29) du 11 au 22 août.

ARPEJ-Rezé, 02 40 84 43 88

Pour les 11-13 ans

» Club Houba

Activités multimédia et audiovisuel, sports, mini-camps.

Foyer de l'AEPR, rue P. Brossolette.

Pour les 10-12 ans

» Mini-camp

Mini-camp environnement à Crossac (44) du 21 au 25 juillet.

Mini-camp robotique à Crossac (44) du 15 au 18 juillet.

ARPEJ-Rezé, 02 40 84 43 88

Pour les 6-12 ans

» Centres de loisirs

Tous les centres de loisirs sont ouverts du lundi au vendredi, à la journée et à la demi-journée. Découverte, observation et compréhension de l'environnement, culture au jardin, mini-camps et activités manuelles : la Robinière. Activités physiques et de plein air, roller, course d'orientation : La Trocardière.

» Centre de vacances 7-9 ans

Découverte de la nature, soins aux animaux, balades à poney à la Pinelais, juillet et août.

ARPEJ-Rezé, 02 40 84 43 88

Pour les 3-6 ans

» Centres de loisirs

Le Port au Blé accueille les 3-5 ans à la journée ou à la demi-journée pour des activités adaptées au plus jeunes : 02 40 75 27 38. Activités et jeux variés au Chêne Gala pour les 3-6 ans : 02 40 04 04 43.

» Centre de vacances 4-6 ans

Découverte de la nature, soins aux animaux, balades à poney à la Pinelais, juillet et août.

ARPEJ-Rezé, 02 40 84 43 88

En bref !

Festival Scopitone

Concerts/spectacles/musique - Image/nouvelles technologies. L'occasion de découvrir la Trocardière inédite, avec l'utilisation des espaces extérieurs. L'installation d'un chapiteau de



Death in Vegas

Infos billetterie : infoline (02 51 806 290) ; www.olympic.asso.fr
Vendredi 4 et samedi 5 juillet.
Halle de la Trocardière, l'Olympic, Ateliers et Chantiers de Nantes.

Fête nationale



Bal populaire avec Atlantic Danse et feu d'artifice tiré depuis la plaine du Chêne Gala par ADS Pyrotechnie.
Dimanche 13 juillet.

Tour de France

Trois ans après son dernier passage, le Tour de France revient à Rézé à l'occasion d'un contre la montre individuel et de la 19^e étape (Pornic-Nantes) du Tour, qui fête cette année son centenaire. Lire pages 21 à 23.
Samedi 26 juillet.

Les Trentemou'zicales

« Musique des Iles » avec Malangué (musique traditionnelle réunionnaise), Kas La Cour (reggae ragga créole) et un groupe de déambulation. Renseignements : Pôle Jeunesse Trentemoult, 02 51 70 07 95.

Vendredi 29 août à 20 h, aux abords du port de plaisance de Trentemoult.

Forum des associations

Un rendez-vous incontournable pour bien préparer ses loisirs de l'année. Une soixantaine d'associations est attendue. Inscriptions, démonstrations et... tirage des couleurs : pour la fête « Rézé les couleurs » de juin 2004. Renseignements : service municipal du Sport et de la vie associative, 02 40 84 42 77.

Samedi 6 septembre de 14 h à 19 h.
Halle de la Trocardière.

Courses pédestres

L'ASBR Cross Athlétisme organise des courses pédestres sur route, ainsi qu'un parcours sur les bords de Loire et le village de Trentemoult. Cette manifestation est soutenue par la Ville de Rézé. Le Trophée de la Ville est couru sur 20 km et le Challenge Raballand sur 10 km. Départs à partir de 9 h, zone Atout-sud, rue du Seil. Renseignements au 02 40 32 39 75 ou 02 40 75 63 71.

Dimanche 21 septembre.

Journées du patrimoine

A Saint-Lupien, des archéologues commenteront la campagne de fouilles 2003 : visites le samedi et le dimanche à 10 h, 14 h et 16 h (réservation à l'accueil de la mairie) ; la Maison Radieuse : visites le dimanche par l'Association des habitants ; Trentemoult : visite libre à partir du parcours-découverte ; l'Hôtel de Ville : visites le samedi à 10 h et 14 h 30 (inscription en mairie) ; l'orgue Saint-Paul : le samedi et le dimanche à 14 h et 16 h, présentation de l'instrument, concert.

Samedi 20 et dimanche 21 septembre.

Régates de Trentemoult

113^e édition, organisée par le Centre nautique Sèvre et Loire (CNSL) avec le soutien de la Ville de Rézé et de l'ARC. Sur l'eau : dériveurs, quillards, habitables et voile-avirons. Animations sur les quais.
Dimanche 21 septembre.



B. Péret en photos

La Ville a préempté 3 lots de photos lors de la vente publique des archives d'André Breton, du 7 au 17 avril à l'Hôtel Drouot à Paris. Cette vente l'intéressait pour compléter ses fonds sur Benjamin Péret : le surréaliste, avec qui Breton était très lié, est né au n°15 rue Alsace Lorraine. Il s'agissait d'accompagner l'acte de naissance conservé aux archives municipales et les deux textes manuscrits que possède la médiathèque par quelques photos de l'auteur.

Mission réussie puisque, malgré de très chères enchères pour l'ensemble de la vente, ces achats ont pu se faire dans l'enveloppe des 3 000 € que la Ville avait décidé d'allouer. Les documents seront conservés et visibles aux Archives municipales ■

Benjamin Péret rue Fontaine, vers 1958. C'est l'une des trois photos acquises par la Ville de Rezé.



Délégué défense au conseil municipal, Jean-Yves Nicolas est conseiller municipal chargé de la gestion du personnel communal, délégué à la restauration municipale et au quartier du Château/Landreau/Trocadière.

Un délégué Défense au conseil municipal

Cela fait un peu plus d'un an que Jean-Yves Nicolas a été désigné comme conseiller municipal délégué à la Défense (1). Quel est son rôle ? « Avec la fin de la conscription, l'idée s'est imposée de renforcer le lien entre le ministère de la Défense et les communes », explique l'intéressé, qui a des contacts réguliers avec l'état-major de l'Armée à Nantes.

« Je sers de relais d'information. Par exemple, je me fais l'écho auprès des

Inauguration de « La Maison »

Autour d'un petit-déjeuner et dans un climat convivial, ils sont plusieurs dizaines à venir chaque matin à « La Maison ». Cette structure d'accueil de jour de personnes sans domicile fixe, gérée par l'association Ensemble contre l'exclusion, recense en effet 500 passages par mois.

Jusqu'à alors installée au 7 rue Fontaine-Launay, « La Maison » a déménagé fin 2002 au 17 rue Joseph Turbel, dans des locaux mieux adaptés et plus agréables. Mis à disposition par la Ville – comme le précédait – ce lieu a été inauguré le lundi 5 mai. Réhabilité pour un montant global de 59 757 €, dont 4 574 € pris en charge par l'association, « La Maison » est ouverte du lundi au vendredi de 9 h à 12 h. ■



Question à un élu

Rezé-Magazine : L'ARPEJ-Rezé a ouvert en avril un nouveau centre de loisirs pour les 3 à 5 ans. Où et comment fonctionne-t-il ?

Réponse : Patrick Jouan, conseiller municipal délégué à l'animation de la vie quotidienne des enfants et des jeunes.

La municipalité et l'ARPEJ-Rezé ont ouvert ce centre, avec l'aide de la CAF, afin de mieux répondre à une demande croissante de loisirs pour les jeunes enfants. Ce nouveau centre bénéficie d'un ensemble agréable et fonctionnel, installé dans les locaux de l'école maternelle publique du Port au Blé : salle de repos, restaurant, salle de motricité, accueil périscolaire et cour. Il peut accueillir jusqu'à 24 enfants, le mercredi et pendant les vacances scolaires.

Dorénavant, dans la mesure des places disponibles, les parents ont le choix entre le centre du Chêne Gala, qu'ils connaissent bien, et celui de Port au Blé. Ils peuvent opter pour un accueil à la journée (16 places disponibles) ou à la demi-journée (8 places). Le centre est ouvert de 8 h 30 à 17 h 15. Cette plage horaire peut être élargie d'une heure le matin et le soir en fonction des disponibilités des parents. Le centre est dirigé par Marie-Pierre Guirchoux. Il compte aussi un animateur et une éducatrice de jeunes enfants. L'équipe a mis en place une décoration aquatique pour personnaliser les lieux.

Les inscriptions se font au siège de l'ARPEJ-Rezé, Hôtel Grignon-Dumoulin, place Jean-Baptiste Daviais (1). Comme pour les autres centres de loisirs, les tarifs à la journée, repas compris, varient en fonction du quotient familial, à partir de 5,24 €■

(1) Renseignements : 02 40 84 43 88.

L'ENSO déménage



De nouvelles salles de cours, aménagées dans des bâtiments modulaires.

L'École normale sociale de l'ouest (ENSO) qui forme, après le Bac, les assistantes sociales et les assistants sociaux, a déménagé de la rue Charles Perrault pour le Genétais, rue Jean Monnet.

Pour s'installer sur ce nouveau terrain de 9 000 m², l'ENSO a reçu un fort soutien de la mairie (recherche de terrain et démarches diverses), qui souhaite en effet conserver sur la commune cette école. Celle-ci

accueille 150 étudiants sur Rezé et 300 à Angers, où elle a son siège. Elle forme également au CAP petite enfance et assure des préparations à des examens de la filière sociale, en formation continue. Ce déménagement est provisoire, en attendant le regroupement d'écoles supérieures de travail social sur l'ancienne tenue maraîchère des Bourderies, face à la Maison Radieuse. ENSO, 02 40 84 04 85 ■

Communauté urbaine

Restauration de l'Ilette



La restauration et la mise en valeur de l'Ilette et de son affluent, l'Orcerie, comprennent un aménagement hydro-écologique et la création d'une continuité de promenades. Le coût des travaux ayant été revu à la hausse, du fait d'une

réactualisation des estimations par le bureau d'études, le conseil communautaire du 18 avril a voté une nouvelle enveloppe prévisionnelle qui passe à 1,3 M€. Travaux envisagés en 2004 ■

Le devenir des anciens abattoirs

Le site des anciens abattoirs – comme celui de la Brosse initialement envisagé pour accueillir un Zénith (1) – va faire l'objet d'une étude. Engagée par la communauté urbaine sur un périmètre de 100 hectares, celle-ci devra répondre à plusieurs enjeux : redynamiser et valoriser la façade sur le fleuve pour faire émerger un site de qualité en vis-à-vis de l'île de Nantes, recomposer l'espace urbain situé entre le boulevard de Gaulle et la Loire, conforter la zone d'activités. Les conclusions de cette étude sont attendues dans un an ■

(1) L'étude sur le site de la Brosse a été confiée au bureau SCE-BEPIC.

Opération jardinage

Le centre socioculturel (CSC) Jaunais-Blordière a sollicité la Ville pour disposer d'une parcelle d'environ 300 m² dédiée au jardinage. Depuis début avril, 7 familles adhérentes du centre y font pousser leurs désirs de légumes, d'épices, de fruits et de fleurs.

Le terrain, sur le site des Bernardières, a été concédé par l'association d'insertion Oser qui intervient pour préparer les sols, donner des conseils, permettre la réalisation d'un compost, etc. Un impératif pour tous les utilisateurs : jardiner bio. Le CSC accompagne les familles dans l'organisation de l'espace, le prêt de matériel, sans oublier les moments de convivialité. En effet, si chacune des familles dispose d'un espace de jardinage privatif, une partie du terrain est aussi exploitée en commun ■

Développement durable

Pour un commerce équitable

« Pour que nous puissions vivre décemment, j'encourage les consommateurs à acheter des produits issus du commerce équitable. » C'est le message que Ngaleko Baranga, producteur de café au Congo, a fait passer jeudi 15 mai lors d'une réception donnée à l'Hôtel de Ville.

En effet, dans le cadre de la Quinzaine du commerce équitable (1), Gilles Retière, Maire, avait invité plusieurs des partenaires de l'événement, dont l'association Nantes Agir pour le commerce équitable (NAPCE) et les distributeurs rezéens du label "Max Haavelar" : Leclerc Atout-sud, Leclerc Océane, Intermarché La Blordière, Super U La Galarnière ■

(1) Rezé est l'une des 500 villes signataires de la campagne pour un commerce équitable, dont l'objectif est d'établir un rapport d'échanges satisfaisants pour tous, du producteur au consommateur. Cela est fondé sur une juste rémunération du travail des producteurs et artisans les plus défavorisés, la préservation de l'environnement, etc.



Rezé et Ineu Jumelage signé

Le jumelage entre la ville roumaine d'Ineu (prononcez « inéou ») et Rezé a été signé jeudi 8 mai à l'Hôtel de ville. Cela fait plus de 30 ans que les habitants des deux cités entretiennent des relations d'amitié. Financée par la Ville de Rezé et le ministère des Affaires étrangères, une coopération plus étroite s'était développée, ces dernières années, dans le domaine de la santé et de l'éducation : échanges scolaires, formation professionnelle... La signature du jumelage témoigne d'une volonté commune de prolonger efficacement et durablement cette relation.

Dans son discours prononcé devant la délégation roumaine, Gilles Retière, Maire, a souligné que la démocratie s'installait en Roumanie et que, si les difficultés ne manquaient pas, un nouvel esprit soufflait sur les institutions : « L'Union Européenne s'élargira prochainement à 25 nations. Nous espérons tous que la Roumanie y sera intégrée. Nous sommes, vous êtes des Européens. » ■



Sandra, jeune roumaine en costume traditionnel, a été applaudie par l'assemblée franco-roumaine pour son interprétation de l'Hymne à la joie de Beethoven.



Le théâtre est fréquemment utilisé pour les spectacles de l'ARC et pour des manifestations associatives ou municipales : en février dernier, après l'inauguration par la municipalité du Carré des fusillés et des morts pour la France, des élèves de la Houssais et de Jean-Jaurès y avaient évoqué la période 1939-1945.

Les délibérations du 14 mars ont porté, entre autres, sur la rénovation du théâtre municipal.

Les travaux débuteront en juin 2004 pour s'achever en octobre 2005.

C'est un élément important du patrimoine rezéen que les élus ont choisi de sauvegarder et de rénover. Lieu symbolique pour l'ARC, qui y organise en moyenne 43 représentations par an, et les associations qui l'utilisent régulièrement, le théâtre municipal possède une longue histoire. Elle débute en 1934 (voir l'encadré ci-contre). C'est aussi l'un des rares théâtres à

l'italienne de l'agglomération nantaise. Pour Éric Buquen, adjoint chargé de la culture, « cet équipement présente une qualité acoustique appréciée de tous et une proximité extraordinaire avec le public. »

Autant d'arguments qui ont pesé dans le choix des élus de ne pas démolir le théâtre. De plus, sur le plan strictement financier, les études réali-

sées par les services municipaux montrent qu'une construction neuve aurait engendré un surcoût de l'ordre de 4 M€, alors que le coût prévisionnel des travaux de rénovation s'élève ici à 1,8 M€. Initialement, seuls les fauteuils et la chaufferie devaient être changés. Mais un diagnostic réalisé en janvier 2002 a mis en évidence une non conformité : des normes d'isolation acoustique et thermique, et des normes de sécurité en matière de résistance au feu de la charpente et de la toiture. Dès lors plus ambitieux, le nouveau programme prend en compte ces impératifs, la création de loges complémentaires, de locaux de rangement et de stockage, le réaménagement de la régie ainsi qu'un « toilettage » des espaces d'accueil. L'équipement scénique, qui répond aux besoins de la programmation actuelle, ne sera pas modifié.

L'accessibilité aux personnes handicapées sera favorisée : 10 places

CONSEIL MUNICIPAL

Théâtre rénové en 2005

Chapelle ardente en 1944

Conçu en 1934 par les architectes Guoin et Ferronière, le théâtre n'est ouvert qu'en 1938, les grèves de 1936 ayant retardé la construction. Sa vocation première n'est d'ailleurs pas celle d'un théâtre puisqu'il s'agit alors d'une salle des fêtes. En 1939, le lieu est réquisitionné par l'armée pour y loger des soldats anglais. En 1944, il est transformé en chapelle ardente pour accueillir les corps des Rezéens fusillés par les nazis. Ce n'est qu'en 1957 que le bâtiment est officiellement inauguré en tant que théâtre ■

En bref, le conseil du 14 mars

Avis du Conseil économique et social communal. Le CESC, par la voix de son vice-président Michel Guillou, a donné son avis sur l'accompagnement scolaire. Le CESC avait été sollicité par la municipalité sur ce thème en mai 2002. Plus d'infos dans le Rezé-Démocratie (page 12) encarté dans ce n° de Rezé-Magazine.

Adhésion au Contrat local de sécurité et de prévention de la délinquance. Ce dispositif vise à une meilleure coordination et concertation pour lutter contre l'insécurité. Pour la Ville de Rezé, il s'agit de renforcer le partenariat déjà engagé avec la Justice, la Police et l'Éducation nationale.



Nouvelle convention avec l'ARPEJ-Rezé. La convention qui lie la Ville à l'association prenait fin le 1^{er} avril. Elle a été prorogée jusqu'au 31 décembre 2006.

L'ARPEJ-Rezé est chargée par la Ville d'organiser les loisirs des enfants et des jeunes sur la commune.

Travaux d'étanchéité à la résidence Mauperthuis. La toiture terrasse de la résidence Mauperthuis va bénéficier d'une réfection. Coût des travaux, programmés cet été sur trois mois : 100 000 €.



La résidence a déjà fait l'objet d'importants travaux de rénovation en 2001 et 2002.

Subvention exceptionnelle de 1 000 €. Cette subvention a été accordée au Comité départemental du Souvenir des fusillés de Châteaubriant et Nantes. En février, celui-ci avait présenté une exposition au théâtre municipal à l'occasion du 60^e anniversaire de la commémoration des Fusillés de Rezé.

Programme de coopération décentralisée 2003. Des programmes de coopération sont mis en œuvre en direction d'Ineu en Roumanie (lire page 9), de Villa El Salvador au Pérou et de Diawar au Sénégal. Ils se chiffrent à 22 100 €.

Maître d'œuvre pour le groupe scolaire de Ragon. Le marché de maîtrise d'œuvre sera signé avec l'équipe Pasquier/Redureau, retenue parmi trois équipes auditionnées par la commission d'appels d'offres en janvier. Première phase de travaux prévue en 2005 ■

réservées, un élévateur pour accéder aux loges, des sanitaires adaptés. La jauge s'élève actuellement à 509 sièges. Selon la nature des décors et l'empiètement des nouveaux fauteuils, elle variera de 439 sièges à 469. L'espace entre deux rangées de sièges – ouverts – passera à 80 cm ■

En bref, le conseil du 16 mai

Vœu sur le commerce des services. Inquiet de la nature et de l'ampleur des conséquences des négociations menées par l'Organisation mondiale du commerce (OMC) dans le cadre de l'accord général sur le commerce des services, le conseil municipal a demandé l'ouverture d'un débat national et pris position, entre autres, contre l'obligation qui lui serait faite de privatiser des services publics.

Finances auscultées par la Chambre régionale des comptes (CRC). La CRC a étudié les finances de la Ville de 1996 à 2002. Elle note un niveau d'épargne satisfaisant, un volume d'investissement en progression régulière, un endettement en rapide diminution. Elle souligne que la faiblesse des bases d'imposition contraint la commune à avoir des taux d'imposition sensiblement supérieurs aux taux moyens, pour n'obtenir au final qu'un montant d'impôt payé par les ménages situé dans la moyenne basse des communes de même taille. Plus d'infos sur www.mairie-reze.fr

Pour solde de tous comptes. Si la mairie tient ses comptes de son côté, le percepteur tient son compte de gestion de l'autre. Pour clore l'exercice 2002, le conseil municipal rapproche les deux, constate l'adéquation et prononce l'arrêt des comptes administratifs de l'année écoulée. L'occasion d'analyser ce qui a été fait : les dépenses de fonctionnement prévues ont été réalisées à 90 %, les recettes à 99 % et les subventions perçues plus importantes (+ 18 %). Quant aux investissements réalisés, ils sont considérables : aux travaux de la Ville s'ajoutent ceux de la Communauté urbaine. Le budget global de 2002 a été de 62 M€. L'excédent de 674 000 € constaté entre les recettes et les dépenses sera consacré à l'autofinancement d'investissements en 2003.

Aménagements sur la RD 65. La Ville prendra à sa charge l'entretien et l'exploitation des plantations situées sur les giratoires à réaliser au niveau de la RD 65. Cette demande était faite par le conseil général, maître d'ouvrage du projet de liaison entre la route des Sorinières et celle de Pont-Saint-Martin.

Rapport 2002 du Syndicat intercommunal pour l'aménagement de la Sèvre, de la Maine et de leurs rives. La Ville de Rezé est membre de ce syndicat créé en 1971. Ses actions en 2002 : restauration des berges et plantations (au Chêne-Gala, par exemple), travaux d'entretien de la rivière, étude pour l'aménagement de la base de loisirs de Pont-Caffino... Montant des investissements engagés : 148 000 €.

Fouilles à Saint-Lupien. Des interrogations existent sur l'étendue, la nature, la variété, l'évolution dans le temps des vestiges archéologiques découverts sur le site gallo-romain de la chapelle Saint-Lupien. C'est pourquoi la Ville de Rezé, l'État et l'Institut National de Recherches Archéologiques Préventives (INRAP) lancent un nouveau programme de fouilles archéologiques. Coût de l'opération, qui débute cet été : 42 600 €, dont 22 100 € à la charge de la Ville et 20 500 € financés par l'État.

Les fouilles réalisées au XIX^e siècle sur le site gallo-romain de la chapelle St-Lupien avaient montré l'existence d'un vaste édifice possédant des bains ainsi qu'une nécropole.



Charte d'orientation commerciale. Le conseil a approuvé une nouvelle charte qui donne la priorité à l'hypercentre nantais, aux commerces de bourg et de quartier. Avec la répartition géographique, le confort du consommateur et l'élargissement du choix d'enseignes font partie des critères retenus par la charte ■

Retrouvez le compte-rendu du conseil municipal du 27 juin 2003 dans le Rezé-Magazine d'octobre. Les séances du conseil municipal sont ouvertes au public. Ordres de jour disponibles sur www.mairie-reze.fr ■

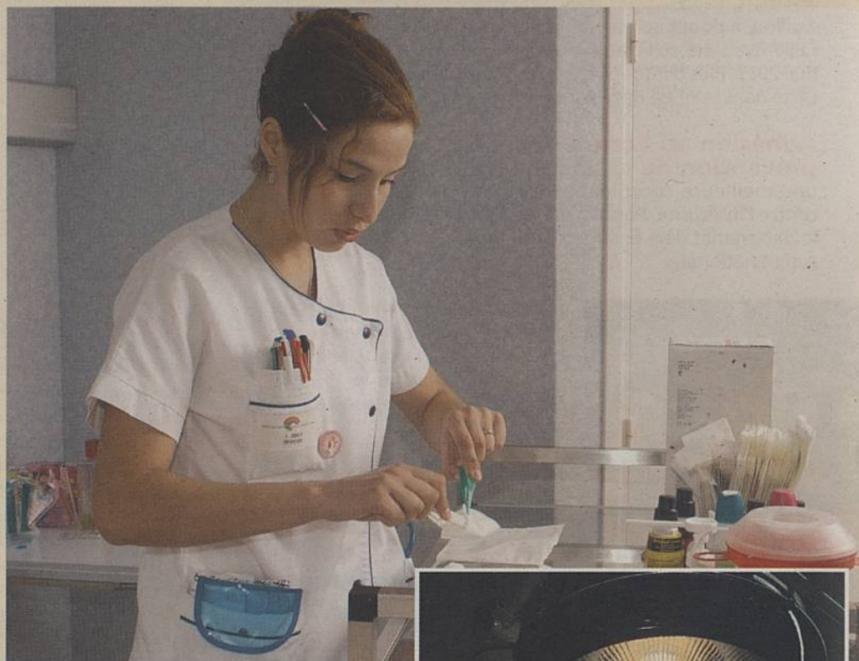
NOUVELLES CLINIQUES NANTAISES

Ouverture en août

Les Nouvelles cliniques nantaises (NCN) et le centre Catherine de Sienne ouvrent cet été. Ce sera l'un des 10 plus importants établissements de santé privés en France.

Deux ans de travaux auront permis de faire émerger un bâtiment de 33 000 m². Pendant les 6 derniers mois, sa construction a mobilisé 280 ouvriers ! « Certains n'y croyaient pas, mais il est là », annonce fièrement Jean Bailly, président du directoire des NCN (1) qui représente les 100 médecins actionnaires de l'établissement. « C'est le résultat de la persévérance de tous ceux qui y ont cru et ont participé à sa naissance », poursuit le chirurgien en faisant le tour de l'édifice.

Au-dessus de la rue Tabarly, une passerelle relie le bâtiment d'hospitalisation et celui qui abrite l'administration et les 70 cabinets de consultation. « Pour chaque intervention, l'équipe chirurgicale complète est sur place, ce qui permet une continuité et une permanence des soins », souligne Jean Bailly. Les interventions se dérouleront



Près de 650 personnes travailleront dans le nouvel établissement de santé.

dans le bâtiment principal, réservé aux hospitalisations et aux blocs opératoires.

Les Urgences en décembre

« Au rez-de-chaussée, vous trouverez l'accueil, la cuisine, la pharmacie, l'imagerie médicale et les Urgences », énumère Philippe Choupin, le directeur des NCN. Les Urgences - ou plutôt l'Upatou (Unité de proximité d'accueil de traitement et d'orientation des urgences), c'est l'appellation officielle - n'ouvrira qu'en décembre, en liaison avec le CHU de Nantes. L'entrée des ambulances se fera côté Sèvre par une voie privée longeant les bâtiments.

Au 1^{er} étage, au coeur de l'établissement, ont été aménagés 39 lits de réveil, 30 chambres d'hospitalisation ambulatoire (pour les séjours de moins d'une journée), ainsi que le bloc opératoire. Les 22 salles d'opérations sont réparties en quatre zones dis-



70 % du matériel installé sera neuf.

tinctes : chirurgie générale, digestive, vasculaire et ORL pour la 1^{re} ; chirurgie orthopédique, de la main et ophtalmologie pour la 2^e ; cardiologie et vasculaire interventionnelle pour la 3^e ; enfin, chirurgie ambulatoire et externe pour la 4^e. « On a changé de concept », explique Jean Bailly. « Ne restent dans la pièce que la table d'intervention et le



Vue du site du Confluent une fois finalisée l'installation des NCN et du Centre Catherine de Sienne.

scialytique, c'est-à-dire l'éclairage. Le matériel est apporté sur place en fonction de l'intervention ». Pour un maximum de sécurité, chaque salle dispose de son propre système de ventilation. Il permet de lutter contre les infections nosocomiales et la légionellose. « L'installation de l'ingénierie médicale a été le plus complexe à mettre en œuvre sur ce chantier », souligne Philippe Choupin.

Un nouveau bâtiment dans 18 mois

Les niveaux suivants recensent 30 places d'hospitalisation ambulatoire, les 70 lits du centre anticancéreux Catherine de Sienne et les 250 chambres d'hospitalisation, en grande majorité individuelles. Patients et visiteurs sont accueillis à la sortie des ascenseurs par les infirmières qui ont leur local au centre de chaque service.

Seul 30 % du matériel utilisé dans les trois anciennes cliniques doit être déplacé sur le nouveau site. Tout le reste est remplacé par du neuf. Côté personnel, les recrutements ont été anticipés depuis 1997. Les redéploiements effectués ont permis d'éviter les

doublons. En comptant à la fois les médecins et le personnel des NCN et de Catherine de Sienne (voir l'encadré ci-dessous), le nombre de personnes travaillant sur le site s'élève à 647 !

Le déménagement quant à lui sera organisé cet été, service par service, en commençant par l'orthopédie, la cardiologie et l'ophtalmologie. « En deux semaines, toutes les disciplines auront rejoint le site du Confluent, sans interruption des consultations, soins et hospitalisations », assurent Jean Bailly et Philippe Choupin qui regardent déjà vers le futur : « Dans 18 mois, une 4^e aile s'ajoutera au bâtiment. Elle accueillera un centre de rééducation fonctionnelle, une antenne du centre de Saint-Jean-de-Monts gérée par la Croix Rouge, ainsi qu'un service médecine de 50 lits pour lequel de nouveaux emplois seront créés ». D'autres extensions verront encore le jour à plus long

terme. Le terrain de Grandjouan Onyx a déjà été racheté... ■

(1) Depuis juin 1998, les cliniques Saint-Paul (à Rezé), Saint-Damien et Saint-Henri (à Nantes) ont fusionné au sein d'une seule entité juridique : les NCN.



Philippe Choupin et Jean Bailly, respectivement directeur des NCN et président du directoire des NCN.

Catherine de Sienne Diagnostic et traitement des cancers

Créé en 1968, ce centre spécialisé dans le diagnostic et le traitement des cancers traite près de 2 000 patients par an. L'ouverture sur le nouveau site le 11 août permet d'accroître la capacité d'accueil de cet établissement, qui disposera de 52 lits d'hospitalisation, dont 10 réservés au traitement de la douleur, et de 25 places ambulatoires pour la chimiothérapie. Offre de soins : radiothérapie, radiodiagnostic (imagerie médicale utilisée également par les NCN) et médecine nucléaire ■

Quelques chiffres

- 320 patients par jour
- 30 000 interventions par an
- 530 salariés et 117 médecins
- 350 places de parking rue Tabarly ■

Ce qui bouge dans l'économie.

Rapid'Couture - En octobre, après un licenciement, Karine Mullois, se lance à son compte et ouvre un atelier de couture place Sémard, dans l'ancienne cordonnerie. Sous



franchise Rapid'Couture, elle propose : ourlets, retouches, transformations, confection de rideaux, de dessus de lits ou coussins et vêtements sur mesures. Tous types de textile et cuir. Ouverture du mardi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h, le samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. **3 place Pierre Sémard, 02 40 13 87 83** ■

Cabinet de pédicure-podologie - Depuis avril, Bérangère Giron exerce dans la villa Saint-Paul. Soins en cabinet et à domicile, orthoplasties, orthonyxies, semelles orthopédiques, sur rendez-vous uniquement. **76 bis rue Jean-Jaurès, 02 40 75 56 08** ■

Actua Décor - Arrivée en janvier dans la pépinière Rezé Créatic, la jeune entreprise spécialisée dans la communication graphique et la décoration compte aujourd'hui une vingtaine de clients réguliers. Création de logo, charte graphique, conception d'enseigne signalétique, plaquette publicitaire, Anthony Plessis met ses idées et son savoir-faire au service des professionnels. On lui doit notamment l'habillage du Détravaure qui fait la promotion du tri sélectif dans les écoles ainsi que les panneaux informatifs de la thalasso de Pornic. Actua Décor travaille également

avec des architectes pour la conception de décoration sur verre ou miroir. **2 rue Robert Schuman. Tél/fax 02 51 11 15 44; www.actuadecor.fr** ■

L'envie d'envies a ouvert en février, à la veille de la Saint-Valentin. On y trouve un large choix de lingerie de jour et de nuit, des maillots de bain, ainsi que quelques caleçons et chaussettes pour homme. Après avoir travaillé quatre ans dans la restauration, Emmanuelle Guillou-Brosse a ouvert cette boutique dans son quartier avec l'aide de son mari qui en assure la gérance. Ouvert



du mardi au vendredi de 10 h à 13 h et de 14 h 30 à 19 h et le samedi de 10 h à 19 h. **2 rue Aristide Briand, 02 51 11 03 12** ■

Igol Bretagne Anjou vient d'obtenir le label environnemental ISO 14 001 pour ses activités de réception, stockage, fabrication, condi-

tionnement et manutention de lubrifiants. Avec cette certification, l'entreprise s'engage à travailler encore plus proprement et à s'améliorer en permanence. Pendant 7 ans, elle a relevé les impacts que son activité peut avoir sur l'environnement (air, eau, sol, déchets) en marche normale et en cas d'accident. Des améliorations ont ensuite été effectuées comme l'installation de deux décanteurs sur les canalisations d'eaux pluviales afin prévenir tout déversement accidentel de produit dans la Loire. **rue de la Platière, 02 40 32 80 00** ■

Centre commercial du Château La CU reprend le dossier

Suite au recul de l'organisme public EPARE-CA qui n'interviendra plus qu'en fin de parcours pour racheter l'ensemble rénové, la Communauté urbaine de Nantes reprend le dossier à son compte. Le 18 avril elle a voté à l'unanimité une délibération qui en confie la mise en œuvre opérationnelle à la société d'économie mixte Nantes Aménagement qui devient propriétaire des locaux actuellement exploités par l'enseigne Lidl.

La rénovation permettra d'agrandir les parkings, de réorganiser les circulations des piétons et la disposition des locaux, de les mettre en valeur vi-

suellement par une réhabilitation des façades et des auvents et une continuité entre les deux bâtiments du centre commercial ■



En conservant sa 3^e Fleur, Rezé figure de nouveau au palmarès 2002 des villes et villages fleuris (voir le poster ci-après). Cette distinction ne doit rien au hasard.

ENVIRONNEMENT Espaces fleuris

En lui attribuant mi-mars le label « ville et village fleuri », le Conseil national des villes et villages fleuris a distingué Rezé comme « cité où il fait bon vivre et séjourner grâce à un cadre de vie agréable et à un environnement soigné ». Voilà qui traduit la dynamique initiée depuis 4 ans par le service municipal des Espaces publics et de l'Environnement. « On ne se contente plus d'un fleurissement traditionnel de la ville, mais on cherche à développer des massifs variés et originaux qui évoluent dans le temps », expliquent de concert Yann Vince, adjoint chargé des espaces verts et des espaces naturels, et Michel Ollivier, responsable du Centre technique espaces verts et environnement.

Chaque année, un thème est décliné sur tous les espaces fleuris. En 2003, l'accent est mis sur les plantes méridionales, les fouilles archéologiques et la notion du temps. La composition des massifs est gérée par quatre équipes d'agents municipaux. Une fois les plantes choisies, les jardiniers passent leurs commandes auprès de leurs collègues dans les serres et les pépinières.

100 000 plantes à la Classerie

La quasi-totalité des végétaux utilisés est produite en interne. Bégonias, pétunias, pensées, giroflées ou chrysanthèmes... Près de 100 000 plantes voient le jour dans les serres de

Le parterre situé devant l'Hôtel de Ville est l'objet d'aménagements originaux et soignés tout au long de l'année.

la Classerie. Il faut aussi ajouter 13 000 bouquets de fleurs coupées, réalisés pour décorer la mairie et des manifestations. De son côté, la pépinière de la Classerie produit 1 000 arbustes : lauriers, lilas, magnolias...

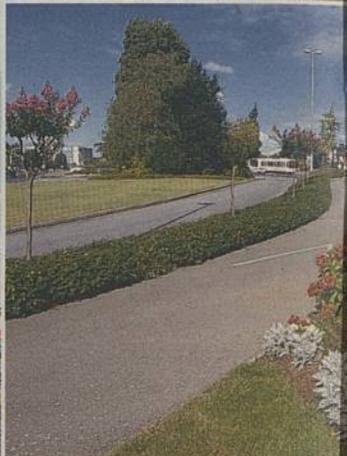
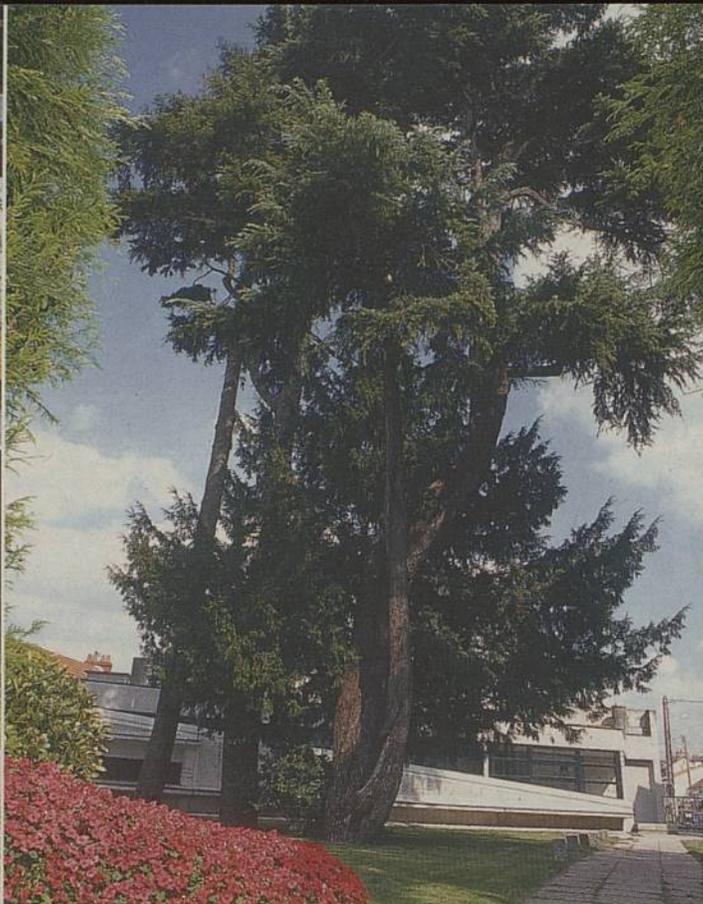
L'activité des jardiniers varie... avec les saisons. Au printemps, il faut arracher les massifs d'automne pour planter les fleurs estivales. S'ajoutent l'entretien des massifs, les tontes, l'arrosage ou encore la taille qui constitue aussi l'essentiel de l'activité en été. A l'automne, les jardiniers reprennent l'arrachage des fleurs estivales pour mettre en place les massifs bisannuels et les chrysanthèmes. C'est aussi la saison des plantations d'arbustes dans le cadre de renou-

vellements ou réaménagements.

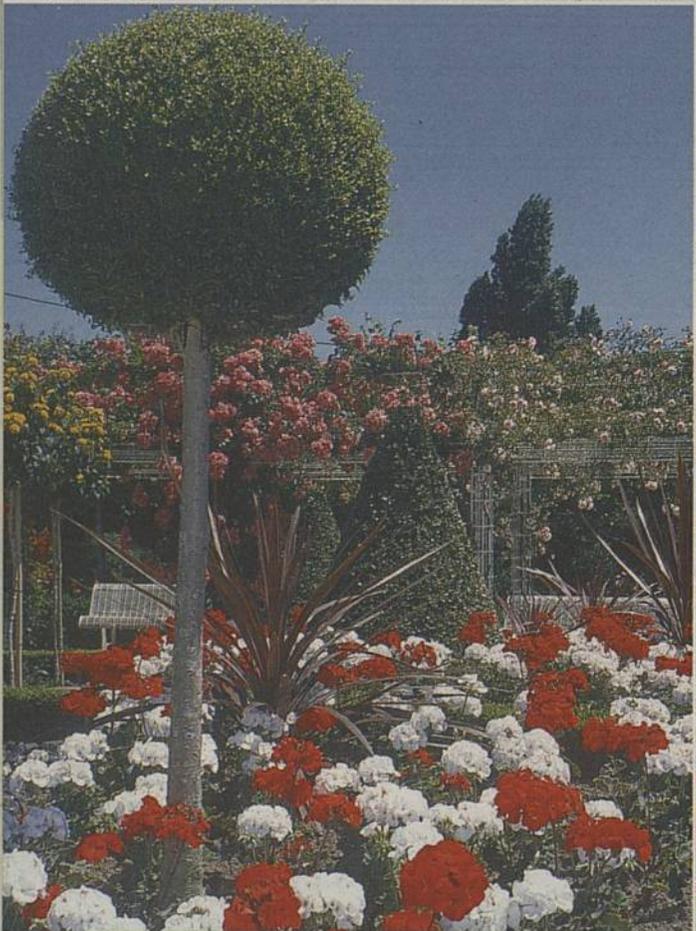
En hiver, les équipes profitent du sommeil de Dame Nature pour assurer le remplacement de végétaux... C'est aussi le moment choisi pour réfléchir à de nouvelles créations comme le Jardin des senteurs qui a vu le jour cet hiver à Trentemoult, allée Georges Colder (lire la BD page 29). Mais d'ores et déjà, rendez-vous est pris pour les Floralies 2004 dont le thème est « les fleurs d'aventure ». Les jardiniers ont déjà défini leurs projets pour les parterres de fleurs bisannuelles, reste maintenant à réfléchir aux massifs estivaux... >>>

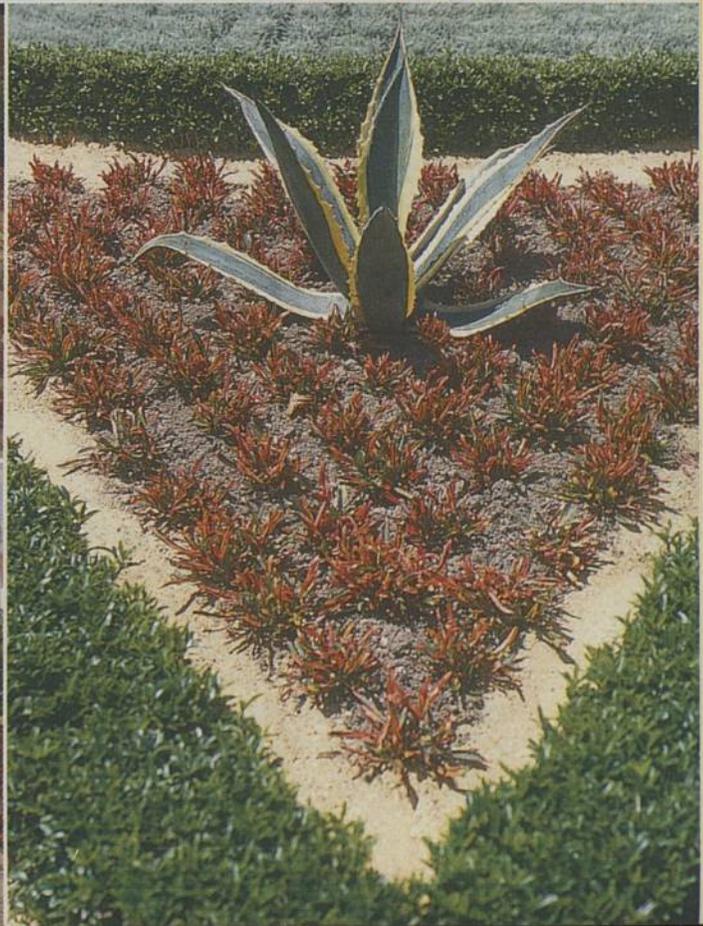
Entretien au cas par cas

Sur les 170 hectares gérés par la ville (espaces verts, réserves foncières...), une centaine bénéficie d'un suivi très régulier (les réserves foncières n'étant fauchées qu'une fois par an). Les secteurs concernés ne sont pas tous entretenus de la même manière : entretien de type horticole particulièrement soigné pour le parc de la Balinière, tontes plus limitées pour celui de la Houssais, etc. Cette gestion différenciée des espaces verts a été mise en œuvre progressivement depuis une dizaine d'années. Elle répond à un objectif écologique : utiliser moins de produits phytosanitaires, préserver et développer la flore, maintenir la nature au cœur des zones urbanisées ; ainsi qu'à un constat économique - davantage de surfaces à entretenir à moyens constants ■



Les espaces publics fleuris





TRAVAUX PLACE SARRAIL

Pour bien circuler



Initialement construite pour favoriser la circulation automobile, la place ne permet pas la diversité des modes de déplacement.

Les travaux d'aménagement de la place Sarrail débutent en septembre avec des conséquences sur la circulation pendant un an. Explications.

Dans un an, l'entrée nord de Rezé aura complètement changé de visage. Les Nouvelles cliniques nantaises (NCN), la Sèvre, l'avenue de la Libération et le boulevard de Gaulle se rejoindront dans un espace paysager plus ouvert. « C'est la première mutation de cet espace qui devrait étendre ses activités commerciales et industrielles dans les 10 ans à venir », ex-

La place Sarrail est traversée par la limite communale entre Nantes et Rezé.



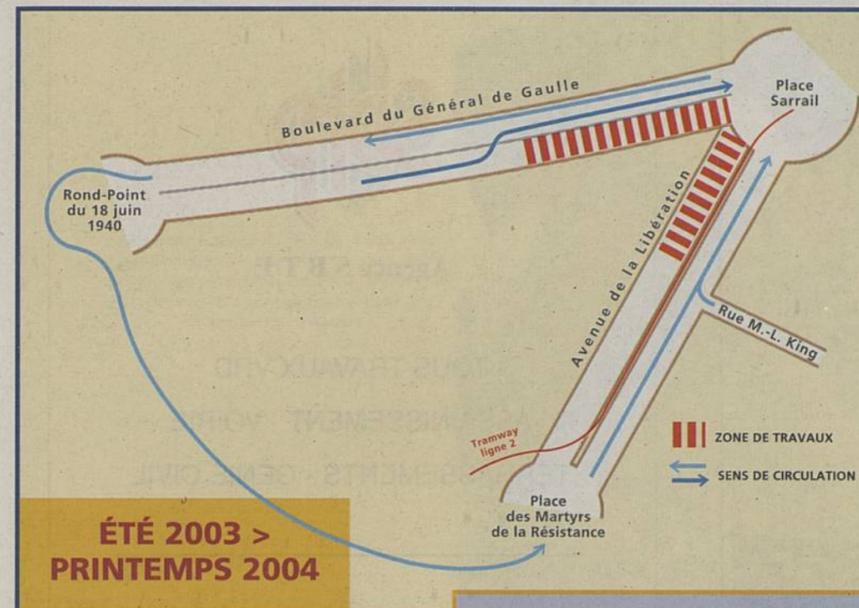
plique Alain Guiné, conseiller municipal et communautaire qui suit le dossier au conseil de la Communauté urbaine.

Dès cet été, les 40 000 automobilistes qui transitent quotidiennement par la place vont voir leurs itinéraires modifiés. La circulation, qui ne sera jamais coupée, sera perturbée seulement pendant les deux premières étapes du chantier, soit 11 mois sur les 25 prévus. Les automobilistes qui veulent totalement éviter les travaux pourront emprunter des itinéraires de délestage, via le pont des Trois continents et le giratoire du 18 juin 1940 à hauteur du Port-au-Blé. Pour les autres, des dispo-

sitifs spécifiques seront mis en place en fonction de l'avancée du chantier.

Démolition de l'autopont

Le réaménagement de la place va se faire en quatre phases. La première, la plus spectaculaire, se concentrera sur la partie nord de l'avenue de la Libération et la partie sud du boulevard de Gaulle avec la démolition de l'autopont. Les automobilistes qui empruntaient l'avenue de la Libération pour entrer dans Rezé devront alors suivre le boulevard de Gaulle et passer par le



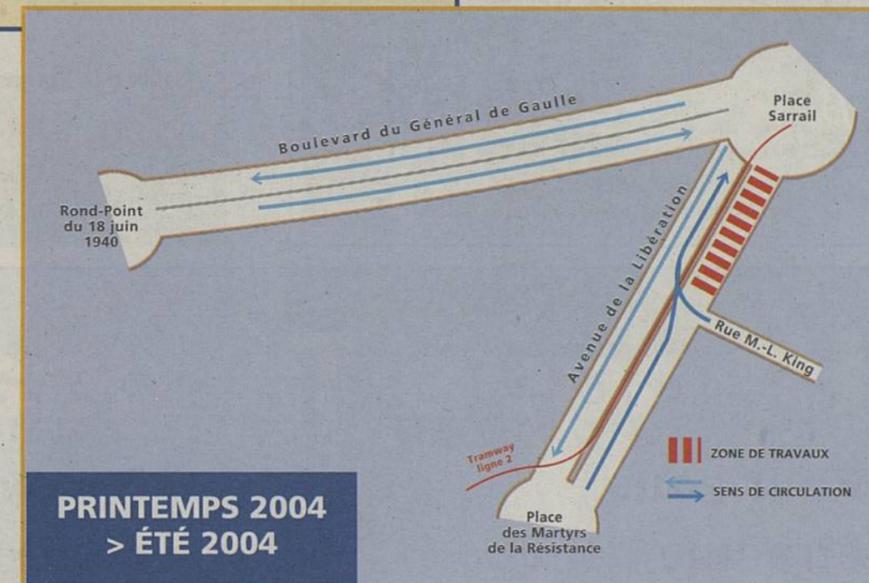
Les véhicules circulant sur le boulevard de Gaulle dans le sens Rezé-Nantes passeront de l'autre côté de la voie. A cet effet, une chicane sera mise en place sur le boulevard, à hauteur de la gare de Pont-Rousseau. L'avenue de la Libération sera fermée de Nantes vers Rezé, jusqu'au niveau de la rue Martin Luther King : pour rejoindre la place des Martyrs, il faudra donc emprunter le boulevard de Gaulle, passer par le rond-point du 18 Juin 1940 et l'avenue André Malraux, puis contourner la place du 8 Mai.

L'avenue de la Libération sera coupée dans le sens Rezé-Nantes, à partir de l'intersection avec la rue Martin Luther King. Pour rejoindre Nantes, les automobilistes passeront alors de l'autre côté de la voie, où la circulation se fera à double sens.

rond-point du 18 juin 1940 pour rejoindre la place du 8 Mai.

Dans le sens Rezé-Nantes, une chicane sera mise en place à hauteur de la gare SNCF de Pont Rousseau sur le boulevard de Gaulle, afin de passer de l'autre côté de la voie, dès lors en double sens. L'arrivée sur Pirmil se fera en empruntant la voie de dégagement située en face de la rue Éric Tabarly. Côté avenue de la Libération, toujours dans le sens Rezé vers Nantes et afin de ne pas ralentir la circulation, les temps de feux seront adaptés aux différentes phases de travaux. A noter que ces modifications concerneront aussi les lignes de bus 31, 94, 98, 88, 89 et 39. En revanche, pas de modification dans les rotations du tramway.

Une fois la 1^{re} phase de travaux achevée, prévue sur huit mois, le dispositif de circulation sera rétabli comme initialement sur le boulevard de Gaulle. En revanche, pendant les trois mois qui suivront, sur l'avenue de la Libération, la circulation se fera à double sens sur la partie Ouest, les travaux neutralisant la partie Est. Il faudra attendre la 3^e étape du chantier, trois mois plus tard, pour retrouver la quasi-totalité des circuits habituels. Pendant ce temps, la place-carrefour de Sarrail aura pris une forme rectangulaire. Les travaux de la toute dernière phase se concentreront sur l'aménagement des terre-pleins et d'une passerelle sous les ponts de la Sèvre et des Bataillons FFI, qui permettra d'assurer une continuité piétonne entre



les bords de Loire et ceux de la Sèvre.

Le chantier, pour lequel la Communauté urbaine consacre un important budget (voir l'encadré ci-dessous), doit être terminé avant les travaux de la ligne 4 du tram-bus prévus fin 2004. Après les quelques désagréments occasionnés par les mo-

difications ponctuelles de circulation, on retrouvera une place Sarrail sécurisée, bien ancrée dans son milieu naturel et urbain, autorisant des modes diversifiés de déplacement. Le projet tient compte, en effet, du trafic routier mais aussi des transports publics, et des besoins des piétons et cyclistes ■

Un investissement de 11 M€

Le coût du réaménagement de la place Sarrail s'élève à 11 M€. Les études préalables aux travaux ont été financées à 60 % par la Communauté urbaine (CU) et à 40 % par le Fond européen pour le développement des régions (FEDER). Les travaux eux-mêmes sont financés à hauteur de 80 % par la CU et à hauteur de 20 % par le FEDER ■



laNantaise
d'habitations

Un logement pour tous

Agence Sud Loire
13 Allée de Touraine - 44400 REZÉ - Tél. 02 40 75 46 22
www.nantaise-habitations.fr



Agence S B T P

TOUS TRAVAUX VRD
ASSAINISSEMENT - VOIRIE
TERRASSEMENTS - GÉNIE CIVIL

Route des Forges - B.P. 115 - 44600 ST-NAZAIRE

Tél. 02 40 70 22 56

Fax 02 40 00 91 80

Banque Tarneaud



Pour nous,
être une banque
de proximité,
cela veut encore
dire quelque chose.

Rencontrons-nous
dans notre nouvelle agence
à Rezé,
8 avenue de la IVème République.

Michel Beaurepaire et son équipe vous
y accueillent du lundi au vendredi
de 9 h 00 à 12 h 10
et de 13 h 30 à 17 h 45.

tél. : 02.40.84.03.55
fax : 02.40.84.03.56

www.tarneaud.fr

Le dernier passage du Tour de France dans la région avait été marqué par un contre-la-montre par équipe. Cette fois, l'épreuve cycliste revient pour un contre-la-montre individuel entre Nantes et Pornic.



De passage il y a
3 ans, les Géants de
la route reviennent.
Rezé et le Tour de
France : une histoire
d'amour débutée...
il y a 100 ans.
Témoin privilégié :
le café du Vélo.

SAMEDI
26 JUILLET

100^e Tour de France

Villeneuve-Saint-Georges, devant le café Le Réveil Matin : le 1^{er} juillet 1903, à 15 h 16, ils sont 60 à prendre le départ de la 1^{re} édition du Tour de France cycliste : 2 428 km en 6 étapes. Dans son édition du 3 juillet, Le Phare de la Loire s'en fait l'écho en termes lyriques : « L'innovation est heureuse, elle va remuer trois semaines durant toute la France. Elle montrera dans les contrées encore inconnues d'elle ce que la bicyclette est capable de faire et son utilité incontestable ».

Le 14 juillet, c'est un mardi, Rezé met son habit de fête pour ac-

cueillir les 23 courageux encore en course. Ils sont partis la veille de Bordeaux, à 23 h pour être précis. Quelques 16 heures plus tard, Maurice Garin, Georges Pasquier et Lucien Pothier, échappés depuis Rochefort, traversent Pont-Rousseau entre deux rangées de spectateurs. Ils passent alors devant le café du Vélo, tenu par un ancien coureur cycliste du nom de Chatellier. C'est le rendez-vous habituel des amoureux de la petite reine. L'arrivée de l'étape a lieu à Nantes, au vélodrome de Longchamp, où Maurice Garin s'impose au sprint, là aussi devant un public venu en nombre.

Chute collective

1904 : 2^e édition du Tour. A Rezé, le jeudi 21 juillet, les coureurs partis de Bordeaux la veille à 22 h ont bien des difficultés à franchir la ligne d'arrivée. Celle-ci est située... juste en face du café du Vélo. Ce n'est pas pour déplaire à l'ami Chatellier. En réalité, si l'on en croit Le Phare de la Loire, le propriétaire du café avait offert un don substantiel aux organisateurs, en l'occurrence le journal L'Auto. Il avait aussi investi dans des baquets en bois remplis d'eau. Ce pour permettre aux coureurs de faire un brin de toilette.

Suite >>



En 1912, M. Chatellier n'est plus le propriétaire du café du Vélo mais ses successeurs M. et Mme Hardy n'ont rien changé à l'enseigne (archives famille Hardy).

Malheureusement donc ce jour-là, l'organisation n'est pas à la hauteur de l'événement. Certes, le sprint pour la 1^{re} place, remporté par Aucouturier, est disputé dans des conditions acceptables. Mais la suite s'avère moins heureuse. Un cycliste imprudent, qui de plus ne participe pas au Tour, provoque une chute collective. Pour Charles Prévost, elle sonne le glas de tous ses espoirs. Les premiers soins lui sont apportés par trois jeunes étudiants en médecine dans une maison proche, chez Mme David. Il est ensuite emmené à l'Hôtel-Dieu. Diagnostic : fracture de la clavicule gauche.

Une fois la ligne d'arrivée de l'étape rézéenne franchie, les coureurs prennent la direction de la place Royale à Nantes. Ils doivent faire viser leur fiche de contrôle par les officiels qui les attendent au café Continental. Dans les semaines qui suivent, M. Chatellier fait inscrire sur le fronton de son établissement : « A l'arrivée du Tour de France ».

En 1905 et pour la 1^{re} fois depuis la création du Tour, Nantes n'est pas ville étape. Les coureurs se contentent de traverser la Loire-Inférieure pour aller de La Rochelle à Rennes (263 km). Nantes est seulement l'un des nombreux points de contrôle fixe où les concurrents doivent se faire enregistrer. Ils arrivent par Geneston, Les Sorinières, Rezé- Pont-Rousseau.

Le dimanche 22 juillet 1906, Pont-Rousseau n'est autre que le terme de la 10^e étape entre Bordeaux et

Nantes. Si l'on en croit Le Phare de la Loire, plus de 10 000 personnes y attendent les coureurs. Le contrôle est situé devant le café du Vélo, mais la ligne d'arrivée une centaine de mètres plus loin. Le service d'ordre est assuré par une quinzaine de gendarmes sous les ordres du maréchal des logis Baugé. Des cordes sont placées de chaque côté de la route pour contenir le public. C'est Mme Chatellier qui remet le bouquet de fleurs au vainqueur de l'étape, Louis Trousselier.

20 000 spectateurs

En 1907, le contrôle d'arrivée de la 11^e étape Bordeaux-Nantes est une nouvelle fois à Rezé mais, pour éviter les encombrements, il a lieu à l'entrée de la ville : « Aux Trois Moulins ». La victoire ne peut échapper à Passerieu

et Lucien Mazan (plus connu sous le pseudonyme de Petit-Breton). Les deux hommes arrivent ensemble. Ils se dirigent ensuite, accompagné d'un gendarme, vers le vélodrome de Longchamp où ils disputent un dernier kilomètre pour se départager. Petit-Breton en sort vainqueur.

1908 : entre les Sorinières et Pont-Rousseau, on dénombre plus de 20 000 spectateurs. Dans la foule patiente Marie-Madeleine Macheteau, de Vallet, la fiancée de Petit-Breton. Celui-ci ne va pas décevoir son public, terminant détaché à Ragon, lieu du contrôle d'arrivée. La foule est aux anges et porte « l'Argentin » (c'est son autre surnom) en triomphe. Il aura d'ailleurs bien du mal à rejoindre la place Royale pour faire enregistrer sa victoire.

En 1909, c'est à la Malnoue, à l'entrée de Rezé en venant des

Circuit de la 19^e étape

Du samedi 5 au dimanche 27 juillet, le Tour de France 2003 comprendra un prologue et 20 étapes pour une distance totale d'environ 3 350 km. Contre la montre individuel, Pornic-Nantes est l'avant dernière étape de l'épreuve. A Rezé, les rues empruntées par les coureurs sont : Croix-Médard, François Marchais, Georges Grille, place Saint-Pierre, De Latte de Tassigny, Abbé Grégoire, Shoelcher ; puis le pont des Trois Continents. La circulation sera interdite rue Jean-Louis et Boulevard du Corbusier. Toute la journée, de 9 h 30 à 17 h, la circulation et le stationnement seront interdits sur le circuit.

Renseignements : service municipal de la Réglementation, 02 40 84 43 82.

Carte du circuit : Rezé-Infos de juillet ; www.mairie-reze.fr



Depuis 1985, Mme Claudine Turgis accueille les Rezéens, place Pierre Sémard, dans un café du Vélo relooké. Seul le nom n'a pas changé.

Sorinières, qu'est situé le contrôle d'arrivée de la 11^e étape entre Bordeaux et Nantes. Pour l'occasion, on a détaché une compagnie du 65^e de ligne et des gendarmes à cheval. Louis Trousselier, échappé depuis La Rochelle, franchit la ligne en toute quiétude.

1910 : retour à Ragon pour le contrôle d'arrivée de la traditionnelle étape Bordeaux- Nantes. Pour la 1^{ère} fois, des personnalités font le déplacement : Paul Bellamy, adjoint au maire de Nantes et conseiller général, Jean-Baptiste Vigier, maire de Rezé, le préfet de la Loire-Inférieure Rault. Ils assistent à un fort beau sprint entre Trousselier, le plus rapide, Van Hauwaert, Garrigou, Lapize, Bettini et Ménager.

Par la suite, Rezé n'a pas eu d'autres occasions d'accueillir une arrivée d'une étape du Tour. Certes, les coureurs traverseront de nouveau la ville, empruntant ainsi la rue Jean-Jaurès, passage obligé pour rejoindre la Vendée (ou en revenant). D'ailleurs, c'est de cette même rue Jean-Jaurès, sans un regard pour le café du Vélo pourtant tout proche, qu'est donné le samedi 3 juillet 1948, le départ officiel de la 4^e étape entre Nantes et La Rochelle. Un jeune coureur breton porte pour la 1^{re} fois le Maillot jaune. Les spécialistes lui prédisent un bel avenir. Il s'appelle Louison Bobet...

Le 26 juillet 2003, les Géants de la route reviennent pour une très courte visite à Rezé (lire l'encadré ci-contre). Au café du Vélo, évidemment, on aurait apprécié que la Grande boucle fasse un détour pour saluer l'Ancêtre... ■

Plus d'infos sur : www.letour.fr

Le vélo comme on veut !

Compétitions, loisirs, cyclotourisme, balades, randonnées, promenades touristiques... A Rezé, pour pratiquer le vélo, vous avez l'embaras du choix.

- **Cyclisme** : l'Union Cycliste Pédale Rézéenne (UCPR) est née de la fusion de l'Union cyclisme rézéenne et de la Pédale rézéenne. Elle offre, à partir de 13 ans, la possibilité de disputer les épreuves organisées sous l'égide de la Fédération française de cyclisme. Forte d'une cinquantaine de licenciés, l'UCPR a également une section loisirs et envisage d'ouvrir une section VTT à l'automne prochain. Renseignements : 02 40 65 22 52 ou sur <http://pageperso.aol.fr> (et taper ensuite « cyclisme 44 »).



Avec près de 170 autres cyclistes, deux membres du CRL0 ont prévu de disputer, du 14 au 20 juillet, le Tour du centenaire organisé par l'Union des Audois français.

- **Cyclotourisme** : l'association Cyclos Randonneurs Loire-Océan (CRL0) est ouverte aux randonneurs en fonction de leurs ambitions sportives : sorties de 40 à 120 km, préparation des brevets, possibilité de disputer les classiques (Bordeaux-Paris, Paris-Brest-Paris, etc). Renseignements : Jean-Luc Tréberne (02 40 84 11 51).
- **Randonnées** : pour les retraités qui se contentent de balades sympas, contacter Tourisme et Loisirs Retraités (02 40 33 23 10 ou 02 40 75 91 17) et l'Amicale laïque de Pont-Rousseau (02 40 75 57 57) ■

DECATHLON VERTOU

Ouvert du lundi au samedi
de 9 h à 20 h sans interruption

PARC COMMERCIAL DE LA VERTONNE

44120 VERTOU

TÉL. 02 51 71 23 23

BEAUPERE-MONNIER IMMOBILIER

VENTE - LOCATION - GÉRANCE
SYNDIC DE PROPRIÉTÉS

CNAB



Tél. 02 40 75 68 72

Fax 02 40 04 10 79

Place de la Renaissance

44400 REZÉ Cédex

TOP IMPRIMERIE

TOP
flashe
vos documents en
70 X 102 cm
Fichier numérique
fourni prêt à flasher

IMPRESSION
1, 2, 4, 5 Couleurs + Vernis
Format 35x52 - 45x64 - 70x102
TOUS TYPES DE FAÇONNAGE
5, Avenue Lavoisier - Parc d'Activités de TREILLIERES
B.P. 4329 - 44243 LA CHAPELLE S/ERDRE Cedex
Tél. 02 40 77 81 81 - Fax 02 40 72 04 24

BRICOLAGE - CONSTRUCTION DÉCORATION - JARDINAGE

LEROYMERLIN

...et vos envies
prennent Vie!

Nous sommes heureux
de vous accueillir du
lundi au samedi de 9^h à 20^h

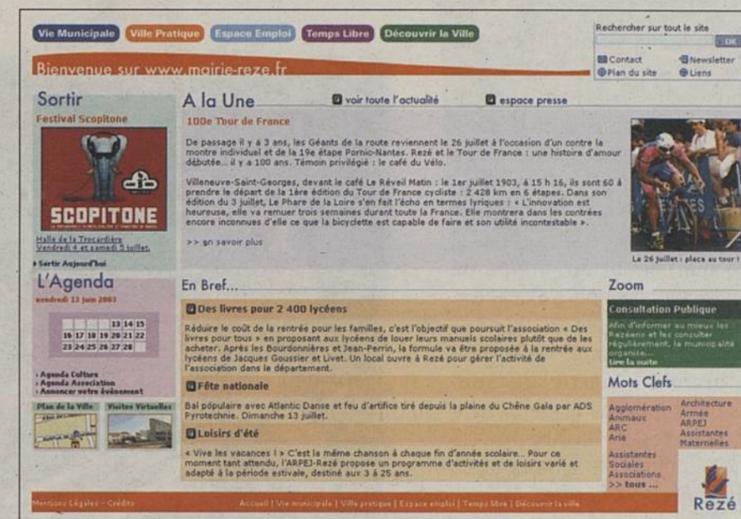
Centre Commercial Atout Sud
Route de Pornic - NANTES REZÉ
Tél. 02 51 70 77 77 - Fax 02 40 84 12 41

www.mairie-reze.fr
fait peau neuve : plus d'infos
et plus grande simplicité
d'utilisation.

En juin, les internautes ont découvert la nouvelle page d'accueil du site web de la mairie. Finies les pages statiques, la couleur orange vif du fond d'écran et la dizaine de chapitres proposés, place à un univers graphique tout aussi coloré mais plus doux, des actualités d'avantage mises en avant, des services en ligne plus nombreux et des principes de navigation simplifiés : l'information recherchée est désormais accessible en un à trois clics maximum.

Annoncez votre événement !

La page d'accueil, dont le temps d'apparition a été raccourci, donne la primauté à l'actualité, faisant la part belle à un ou deux événements accompagnés de photos, ainsi qu'à plusieurs informations brèves. Un événement est par ailleurs mis en avant dans un espace dédié aux idées de sorties. L'agenda, lui, est présenté sous forme de calendrier : il suffit de cliquer sur une date pour voir s'afficher le programme culturel, sportif ou associatif du jour choisi et de la semaine correspondante. Les associations ont même la possibilité d'annoncer elle-même leur événement. Il leur suffit de remplir un



A partir de la nouvelle page d'accueil, qui met en évidence l'actualité, 5 chapitres sont proposés : vie municipale, ville pratique, espace emploi, découvrir la ville et temps libre.

formulaire comprenant le titre de la manifestation, un résumé et un article. L'information proposée est alors validée par la mairie avant mise en ligne.

A partir de la page d'accueil, cinq chapitres sont proposés. Dans « vie municipale », l'internaute trouvera les noms, photos et délégations des élus municipaux, les ordres du jour du conseil municipal, les publications de la Ville. Les instances de démocratie locale (Conseils

consultatifs de quartier, Conseil économique et social communal...) sont présentées dans cette rubrique. Le chapitre « ville pratique » intègre les missions des services municipaux, les pages mises à jour du guide-annuaire et le plan de la commune. Dans la partie « temps libre », les principaux équipements et événements sportifs, culturels et associatifs sont recensés. Un autre chapitre intitulé « découvrir la ville » permet de tout savoir des parcs et jardins, des lieux touristiques à visiter, de l'histoire de la cité... Enfin, un espace est consacré à « l'emploi », et plus particulièrement aux offres d'emploi de la Ville de Rezé (lire l'encadré ci-contre).

Voilà pour l'essentiel ! Car bien d'autres choses restent à découvrir : visites virtuelles de l'Hôtel de Ville et de Trentemoult, espace de consultation des communiqués et dossiers thématiques, etc. En tout, plus de 1 200 pages sont déjà consultables. Et ce n'est pas fini : le site web qui enregistre une moyenne de 650 connexions par jour, va s'enrichir de nouveaux contenus. Dans les cartons - c'est prévu pour cet été : un annuaire des associations ■

Espace emploi

Chaque année, la mairie de Rezé met une cinquantaine de postes à candidature, reçoit environ 500 demandes de stages et 500 courriers électroniques pour des recherches d'emploi et candidatures libres. Enfin, les analyses de sites web conduites par les agences spécialisées confirment que l'une des principales motivations de la consultation des sites est la recherche d'emploi.

Ces indicateurs ont motivé la création d'un espace emploi sur le nouveau site web de la Ville. Dans cet espace sont recensés, entre autres, les offres d'emploi de la mairie - pour la plupart accessibles sur concours - les critères d'entrée dans la fonction publique territoriale, les procédures à respecter pour rechercher un stage. Des informations sur l'économie, sur l'insertion et la formation, sont aussi consultables à partir de cette rubrique ■

INTERNET

Nouveau site web

Groupe rezéen lauréat des 1^{res} Scènes de la BaraKaSon, Hocus Pocus ouvrira en juillet le très populaire festival des Vieilles Charrues ⁽¹⁾.

HOCUS POCUS Révélation Hip Hop

Voilà un quintet dont on n'a pas fini de parler ! C'est en 2002 que la BaraKaSon repère Hocus Pocus, formation créée en 1995 et issue de la mouvance des musiques actuelles ⁽¹⁾. La structure rezéenne lui apporte son soutien dans le cadre de l'opération « Premières scènes ». Après un travail en studio qui permet au groupe de figurer sur la compilation « L'Eklektic », les aventures s'enchaînent.

Dès 2001, l'Olympic les invite à faire la première partie de Soul Williams. Le groupe participe ensuite aux Découvertes du Printemps de Bourges 2002, remporte le tremplin du festival des Vieilles Charrues. Une 2^e place obtenue au tremplin de la chaîne musicale MCM leur vaut d'enregistrer un premier CD sur le label « On And On Records ». Depuis, Hocus Pocus sillonne les routes de France et multiplie les concerts.

Scratches, samples, soul...

Sur le plan musical, Hocus Pocus privilégie une approche acoustique du Hip Hop, où basse, batterie, clavier accompagnent le MC (le maître de cérémonie) et le DJ (disc-jockey). Avec un son très efficace, le groupe draine un large public vers une musique authentique et chaleureuse. Sur scène, deux rappers et trois instrumentistes donnent au son Hocus Pocus un côté jazzy qui les distingue. La recette ? Un mélange d'éléments propres au Hip Hop (scratches, samples, rap vitaminé...) et d'influences nourries de jazz, de soul et de funk. Côté ambiance, Hocus Pocus a la « pêche » et sait faire preuve d'humour et de légèreté dans les textes. Le tout dans un esprit super positif.

Et puis surtout, le groupe est porté par l'envie de donner une autre image de ce qui se fait en Hip Hop,



En remportant l'an dernier le tremplin du festival des Vieilles Charrues, Hocus Pocus a gagné son ticket pour ouvrir l'édition 2003.

d'aider à la rencontre de « l'underground » et du « grand public ». « Que ceux qui n'aiment pas le Hip Hop viennent nous voir et qu'on en parle à la fin du concert... », aiment à dire les membres d'Hocus Pocus. Ceux-là ont incontestablement ont des choses à dire et à transmettre. La voie choisie est alors celle du deuxième degré, de la métaphore et de l'ironie, loin de s'inscrire en concurrence avec les puristes d'un Hip Hop direct, agressif, voire commercial.

Hocus Pocus entend désormais s'inscrire dans la durée – la plus sûre manière de toucher un public plus large – et rêve de collaborer avec d'autres artistes, de multiplier les croisements entre DJ et musiciens, d'enrichir la couleur de leurs enregistrements. La formation musicale est cependant dans une phase de transition : trois des membres du groupe sont étudiants, les deux autres sont salariés. Bientôt la professionnalisation ? ■



Plus d'infos sur Hocus Pocus sur www.onandon-records.com

(1) Le festival des Vieilles Charrues aura lieu à Carhaix les 14, 18, 19, 20 juillet. Lu sur www.vieillescharrues.asso.fr : « Hocus Pocus est en cours de préparation d'un album qui devrait voir le jour avant la fin 2003 et dont il gratifiera l'édition 2003 des Vieilles Charrues de quelques inédits... ».

(2) Le groupe est composé de « 20syl » (maître de cérémonie et producteur), « Ant-1 » (batter), « Greem » (DJ), « Yannick » (pianiste) et « Ydr » (bassiste).

ALPHONSE KERVÉGAN

Capitaine au long cours

Quai Surcouf à Trentemoult, Jacqueline Le Rouzic-Kervégan ravive la mémoire de son grand-père, capitaine au long cours et au destin semé d'épreuves et d'aventures.

Né en 1878 à Lorient et décédé en 1963 à Rezé, Alphonse Kervégan a débarqué très jeune à Trentemoult pour suivre des cours de navigation auprès du capitaine Agaisse. C'est le début d'une carrière de capitaine au long cours et d'une vie hors du commun. Alphonse Kervégan commande son premier voilier à 25 ans et navigue ensuite sur les vapeurs de la Cie des Chargeurs Français.

De son grand-père, Jacqueline Le Rouzic-Kervégan garde le souvenir d'un homme de cœur, simple et loyal qui, après avoir parcouru les mers, eut une place à part dans la vie locale à Rezé... Ses récits d'aventures ont bercé sa jeunesse car Alphonse Kervégan aimait à parler de son métier. Jacqueline le rencontra à l'occasion du 1^{er} de l'an et pendant les vacances d'été. Les souvenirs de voyages aux Antilles ou aux États-Unis et les récits de navigation dans les mers du Pacifique... C'était l'occasion de s'ouvrir sur le monde. « Et lorsque la mer était déchaînée, il disait à son équipage : « surtout ne vous retournez pas », les protégeant ainsi du risque d'être pris de panique face à une vision d'apocalypse et, par conséquent, de perdre le contrôle du navire. » Et la petite fille d'être alors impressionnée par le récit de faits « presque » héroïques, de cet homme « affable et sans orgueil, qui savait que la vie était une épreuve ».

Alphonse Kervégan a fait au moins trois naufrages, dont l'un au sud de l'Australie, alors qu'il était aux commandes du « Montebello ». Le sauvetage des marins n'a tenu qu'à leur courage, l'un d'eux se jetant à l'eau pour mettre



Jacqueline Le Rouzic-Kervégan garde un souvenir ému de son grand-père qui a longtemps parcouru les mers avant de naviguer entre les deux rives de la Loire.

en place un système de treuil, du bateau à la côte toute proche, permettant ainsi aux matelots de s'en sortir sains et saufs.

Directeur des Roquios

Lorsque Jacqueline est revenue habiter la maison de ses aïeux, elle s'est plus que jamais souvenue de son grand-père qui fut par ailleurs, de 1933 à 1944, directeur des Roquios, ces embarcations qui assurèrent la traversée entre Nantes et Trentemoult.

La longue histoire de ces passages d'eau entre les rives de la Loire est ponctuée d'incidents météorologiques : prise de la Loire par les glaces, inondations noyant les rives et faisant valser les pontons métalliques, envasement, restriction



de personnel. Au début des années 30, face au recrutement d'équipages jugés peu « orthodoxes », la municipalité ne souhaita plus confier le service des Roquios à une compagnie de navigation mais décida de l'assurer en régie directe. Elle fit alors appel à Alphonse Kervégan, homme d'expérience qui s'attacha à recruter du personnel compétent et à renouveler la vétuste flotte des Roquios.

Par la suite, l'automobile eut raison de ce service maritime qui s'arrêta en 1970. Cependant, le succès de ces navettes fluviales, reprises depuis quelques années à l'occasion de la Journée sans voiture, montre bien l'utilité et le charme d'un tel service. Une manière, en tout cas, de renouer avec la mémoire des hommes qui, comme Alphonse Kervégan, firent l'histoire de la marine française ■

L'équipe
municipale
vous invite

à vous
exprimer
sur le thème
abordé dans
la bande dessinée
ci-contre
(l'environnement,
les balades, les parcs
et jardins, les loisirs
et le tourisme, etc)
ou sur tout autre
sujet de votre choix.

Cette page vous est réservée

Les questions et réflexions que vous nous adresserez feront l'objet d'une réponse individuelle par courrier. A vos crayons ! Et n'oubliez pas de mentionner votre adresse pour qu'une réponse puisse vous parvenir.

Courrier à adresser à
M. le Maire, hôtel de ville,
service communication, BP 159,
44403 Rezé cedex. Votre courrier
peut également être adressé par
mél : lemaire@mairie-reze.fr

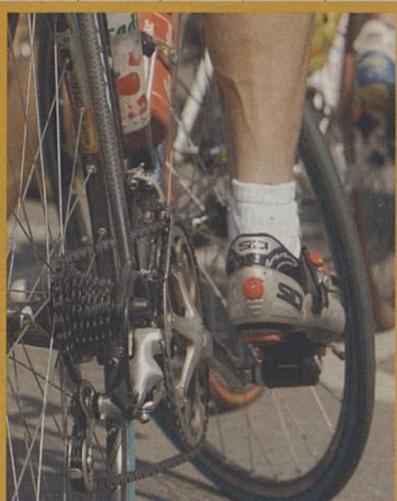
CONSEILS de FAMILLE

Le jardin des senteurs



Mots fléchés

Passé donc ce 26 juillet par Rezé	Tour de France	C'est une affaire de cycles Voyelles	Le plancher des vaches Article	Prénom féminin Tête de drap	Fécondation in vitro	Celle à Paris est devenue tradition	S'arrose la nuit Groupe en vacances	A eu le Tour de France en 1903 et de nouveau cette année 2003.
Toujours vert							Cinéaste japonais Supportée à Lyon	
		Le 1er du Tour 1903 passait par Rezé						Ce n'est pas du cyclisme sur route
En sous sol Assez personnel					Il est vraiment cadré			Bague métallique Restes du feu
		Pour les amateurs de vélo et de vacances				Mettent au courant Unir	Avant joint	
Chiffres romains					Pièce jaune			
Scandium	Pièce de charrie				Celles de montagnes sont les plus dures	Le grand plaisir du cycliste amateur	Entrées dans les Alpes	Deux otées de cent Donna de l'air
Difficile à grimper au Tour de France					Bonne action Impayée			
		Porte feuilles		Le "moteur" du vélo ! Transpire				Personnel
Son arrivée est en sprint ou en échappée				Epluchure Brome		Il vaut mieux ne pas faire la course avec lui !		
Cycliste du Tour de France	Cela est mieux		Une bicyclette (avec un article)			Généiteurs		
Un maillot agréable à porter					Oignons Langue Métal			
				Contre elle pour certaines étapes		Couleur de pois pour un maillot de montagnard		
Ville d'Espagne	Rendez-vous 2 fois 5 à Rome			Exprimé en reconnaissance				
					Organisa-tion de colons		Relatif à ce qui est postérieur	
Véhicule d'urgence				Créat des liens Réseau mondial				
Engage le personnel	Organisent aussi des épreuves cyclistes							
Saint normand			Elle rend le Tour de France très sélectif					
		Le Tour à Rezé sera un de ses meilleurs moments				Pour fixer l'aviron au toilet	Lettres à lire	



Philippe Imbert 2003

R	L	E	E	O	L
U	V	E	S	E	J
E	N	D	V	L	N
L	Y	N	O	N	T
N	O	O	D	E	I
I	C	H	E	M	A
O	R	R	E	N	V
P	R	U	R	O	C
E	S	R	B	L	B
S	P	E	U	C	C
E	R	I	T	V	A
D	V	T	B	V	C
T	N	T	A	A	J
S	P	V	T	A	C
C	I	S	E	N	E
P	O	T	E	A	V
U	Z	O	E	I	R
N	C	E	F	R	V
R	A	V	L	P	V

LENTILLES DE CONTACT BASSE VISION OPTIC 2000

LECOMTE OPTICIENS OPTIC 2000

OPTIC 2000

OPTIC 2000

OPTIC 2000

GRATUIT

* Une 2^{ème} paire avec progressifs solaires !
Pour tout achat de lunettes avec verres progressifs, OPTIC 2000 vous offre une 2^{ème} paire avec progressifs solaires à choisir dans la collection 2^{ème} paire.

Éric LECOMTE
55, avenue de la Libération
44400 REZÉ-LES-NANTES
Tél. 02 40 75 40 47

Optic 2000

LUNETTES DE SOLEIL...

Rive Gauche **LACOSTE** **dpp**

DU CHOIX ET DES CONSEILS

- Choisir l'indice de protection adéquat (2, 3, ou 4)
- La teinte des verres (brun, vert, gris,...)
- Le type de verres ; sa matière (minéral, organique, ou polycarbonate)
- Les options (antireflet, polarisant,...)

Parce que vous ne vivez pas le soleil de la même manière que votre voisin, votre opticien est là pour vous aider à choisir les solaires qui vous conviennent...

Rive Gauche OPTIQUE
SURDITÉ

4, rue Victor Hugo - 44400 REZÉ
02 40 75 30 73

la qualité au plus juste prix

Montures
CHARMANT TITANE, OXIBIS, FAÇONNABLE, ELITE, KOOKAI...

Solaires
GUCCI, HUGO BOSS, RAY BAN, ELITE, KOOKAI...

Verres EYEWEAR COLLECTION
ESSILOR, BOURGEOIS

Optique Sociale
REZÉ - Place du 8-Mai - 1 rue Victor-Hugo
Pour tout renseignement : tél. 02 40 32 38 62

Persavon

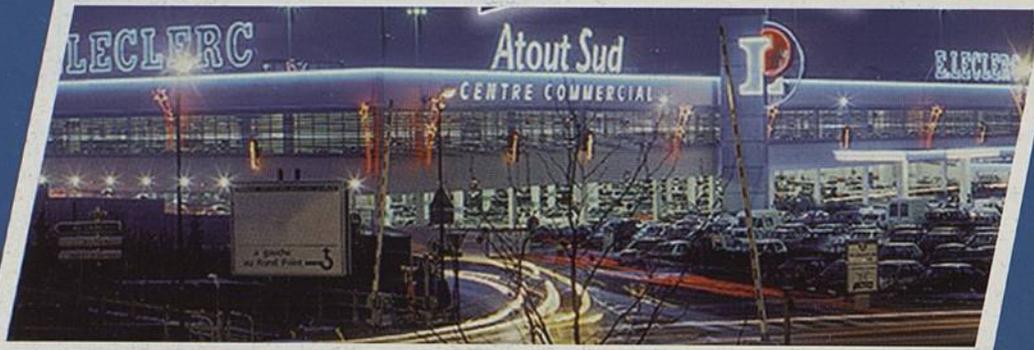
Maître Savonnier depuis quatre générations (1836)
Les savons pour toute la famille

SAVONNERIE ET PARFUMERIE BERNARD
REZÉ - YAINVILLE - LUNÉVILLE. - FRANCE - www.persavon.com

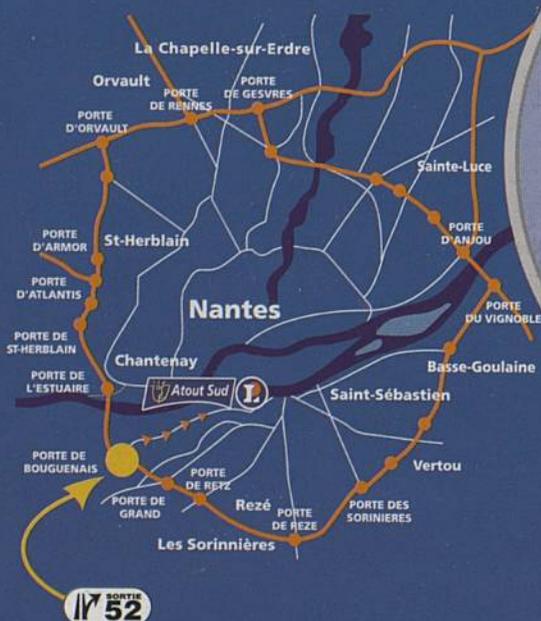


Atout Sud

Ça bouge au Sud !



Venez prendre
la Vie du
bon côté !



40 Boutiques

EQUIPEMENT DE LA PERSONNE

AMERICAN JEAN'S
ATOUT CADEAUX
BRICE
DIPAKI
ETAM Lingerie
LAURENT CERRER
MARC ORIAN Bijouterie
MAROQUINERIE ALOIA
MIM Prêt à porter
MS MODE Prêt à porter
PHILDAR Prêt à porter
SAN MARINA
Jacqueline RIU

SANTÉ / BEAUTE

ELITE COIFFURE
LA GENERALE D'OPTIQUE

L MANÈGE À BIJOUX

L PARAPHARMACIE E.LECLERC

PARFUMERIE NOCIBÉ
PHARMACIE
STAR INTERNATIONALE COIFFURE
YVES ROCHER

CULTURE / LOISIRS COURIR

L ESPACE CULTUREL

L ESPACE ENFANTS DÉCOUVERTE

L LECLERC VOYAGES Licence n° 044 96 000 2

MAG PRESSE
MANÈGE ENFANTS
ESPACE SFR

DECO / MAISON ENCADRIM BLINEAU FLEURS

SERVICES

BANQUE POPULAIRE ATLANTIQUE
PHOTOJET
MISTER MINIT
ESPACE DAZIBAO
RAPID'COUTURE
TOP NET

RESTAURATION

BRIOCHE DOREE
FLUNCH
L'ATELIER DU CHOCOLAT
LA REZEENNE
PIZZERIA/GRILL L'ARLEQUIN

L HYPERMARCHÉ E.LECLERC

P 1700 PLACES
dont 1200 couvertes



ATOUT SUD

Tél. 02 51 70 70 70

REZÉ - Route de Pornic

Lignes de Bus Directes n°36 et n°38



www.e-leclerc.com